

# metos

## Hydraulisk höj- och sänkbar bänk

**Manuell höjning ATHM**

**Elektrisk höjning ATHE**

## Anvisningar för installation och användning



S/N: Giltig fr.o.m.:

6.3.2017

Rev.: 1.1

Bästa kund,

Vi gratulerar till ditt val av en Metos-produkt. Du gjorde ett gott val.  
Vi gör vårt bästa för att också du ska vara en nöjd Metos-kund, liksom tusentals andra runt om i världen.

Bekanta dig noggrant med denna bruksanvisning. Handboken beskriver korrekta, säkra och effektiva användningssätt, med vilka du får ut största möjliga nytta av apparaten.

Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar.

På maskinens typskylt ser du apparatens tekniska data. Vänligen meddela apparatens serienummer som framgår av typskylten, den första gången du behöver service eller tekniskt stöd.

Detta gör att vi kan hjälpa dig snabbare. Servicekontakten går snabbare och lättare om du på förhand fyller i kontaktinformationen till närmaste Metos-service på nedanstående rader.

**METOS TEAM**

Telefonnummer till Metos-service: \_\_\_\_\_+

Kontaktperson: \_\_\_\_\_

<b>1. Allmänt .....</b>	<b>4</b>
1.1 Symboler som används i handboken .....	4
1.2 Symboler som används på apparaten .....	4
1.3 Kontroll av sambandet mellan apparaten och anvisningarna .....	4
<b>2. Säkerhetsanvisningar .....</b>	<b>5</b>
2.1 Säker användning .....	5
2.2 Urbruktagning och demontering .....	5
<b>3. Funktionsbeskrivning .....</b>	<b>6</b>
3.1 Apparats användningsändamål .....	6
3.1.1 Konstruktion och funktionsprincip .....	6
3.1.2 Annan användning än den som anges i anvisningen .....	6
<b>4. Bruksanvisning .....</b>	<b>7</b>
4.1 Före användning .....	7
4.2 Användning .....	7
4.3 Efter användning .....	7
4.3.1 Rengöring .....	7
<b>5. Montering .....</b>	<b>8</b>
5.1 Användningsförhållanden .....	8
5.2 Transport och förvaring .....	8
5.3 Uppackning av apparaten .....	8
5.4 Montering .....	8
5.5 Anslutning till elnätet .....	8
<b>6. Felsökning .....</b>	<b>9</b>
<b>7. Reservdelar .....</b>	<b>10</b>
7.1 Produktkoder .....	10
7.2 Reservdelar .....	10
<b>8. Teknisk information .....</b>	<b>11</b>
. Försäkran om överensstämmelse .....	12
. Återvinningsanvisning .....	13

# 1. Allmänt

Läs noggrant anvisningarna i denna manual, eftersom den innehåller viktig information om korrekt, effektiv och säker installation, användning och underhåll av apparaten.

Förvara dessa anvisningar väl för eventuella andra användares bruk.

Installationen av denna apparat ska utföras enligt tillverkarens anvisningar samt enligt lokala direktiv och bestämmelser.

Personer som använder denna apparat skall vara insatta i korrekt och säker användning av apparaten.

Stäng av apparaten om den får något fel eller fungerar onormalt. Service av apparaten ska utföras av servicepersonal som bemyndigats av tillverkaren, med originalreservdelar.

Om ovanstående anvisningar inte följs kan apparatens säkerhet äventyras.

## 1.1 Symboler som används i handboken



Denna symbol informerar om en situation där en fara eventuellt kan uppstå. Givna anvisningar ska följas, för att undvika risk för olycksfall.



Denna symbol informerar om rätt tillvägagångssätt för att undvika möjligheten till dåligt slutresultat, skada på apparaten eller risk för fara.



Denna symbol informerar om rekommendationer och tips med vilka man får ut största möjliga nytta av apparaten.

## 1.2 Symboler som används på apparaten



Denna symbol på en del av apparaten indikerar att spänningsförande komponenter finns bakom delen. En sådan del av apparaten får lösgöras endast av personal som har yrkeskompetens att installera och utföra service på elektriska apparater.

## 1.3 Kontroll av sambandet mellan apparaten och anvisningarna

På apparatens typskylt finns dess serienummer. Om apparatens anvisningar tappats bort är det möjligt att beställa nya av tillverkaren eller tillverkarens lokala representant.

Då bör ovillkorligen serienumret från apparatens typskylt uppges.

## 2. Säkerhetsanvisningar

### 2.1 Säker användning



För att garantera säker användning bör man följa följande säkerhetsföreskrifter:

- Vid förflyttning eller service av bänken måste den kopplas från elnätet.
- Vid rengöring bör man vara försiktig, så att vatten inte kommer i beröring med bänkens elektriska delar. Vattenstråle får inte användas vid rengöring av bänken.
- Bänken får inte utsättas för regn.



Maximal belastning är 200 kg / 2 benpar och 300 kg / 3 benpar.

Vid höjdjustering av bänken bör du kontrollera att inget föremål kommer i kläm, och att möjliga skåpdörrar och lådor är stängda.

Sitt inte vid bänken under höjdjusteringen.

Bänken bör monteras på ett sådant sätt, att fingrarna inte kan komma i kläm mellan den rörliga skivan och den fasta kanten.

Om apparaten under en längre tid inte används, rekommenderar vi att den kopplas från elnätet.

### 2.2 Urbruktagning och demontering

Apparaten innehåller delar och komponenter, vilka kräver specialbehandling för att kunna förstöras. Vid demontering av en apparat som tagits ur bruk bör du bekanta dig med lokala myndigheters föreskrifter.

## **3. Funktionsbeskrivning**

### **3.1 Apparatens användningsändamål**

Bänken är avsedd att ge en ergonomiskt riktig arbetsställning genom höjjustering

I basmodellerna ATHM 200 och ATHE 200 kan den höj- och sänkbara bänken justeras mellan 70 och 90 cm.

I basmodellerna ATHM 300 och ATHE 300 kan den höj- och sänkbara bänken justeras mellan 70 och 100 cm.

Bänken kan tryggt användas som underlag också för tunga arbetsmaskiner, såsom skärmaskiner och grönsaksskärare.

Den nedre hyllan höjs tillsammans med bänken, vilket gör att avståndet mellan bänkens skiva och hyllan hålls konstant, hyllan kan således användas för förvaring, inom belastningskapacitetens gränser.

Apparaten passar för användning i yrkeskök, livsmedelsaffärer, bagerier etc.

#### **3.1.1 Konstruktion och funktionsprincip**

Bänken är, beroende på dess längd, försedd med 2 eller 3 benpar och dess skiva och stomme är av rostfritt stål.

Höjjustering sker hydrauliskt med hjälp av en vev (modell ATHM) eller en elmotor (modell ATHE).

ATHM-modellens vev för höjreglering och ATHE-modellens styrenhet finns i basmodellerna på bordskivans framkant till höger.

#### **3.1.2 Annan användning än den som anges i anvisningen**

Användning av apparaten för andra ändamål är förbjudet.

Kontakta tillverkaren om du har för avsikt att använda apparaten till annat än vad som anges i manualen.

## 4. Bruksanvisning

### 4.1 Före användning

Kontrollera före du börjar använda produkten, att den inte fått några transportsador som kan förhindra säker användning.

### 4.2 Användning

Höjden justeras genom att vrida på veven (modell ATHM) eller genom att trycka på styrenhetens membranbrytare.  
(modell ATHE).



Veven (modell ATHM) kan vikas in under kanten genom att man drar den utåt och sedan vänder den

Maximal kontinuerlig användningstid per timme för den elektriska modellen ATHE med 4 benpar är 1 minut, varefter 20 minuters paus.

Maximal kontinuerlig användningstid per timme för den elektriska modellen ATHE med 6 benpar är 1 minut, varefter 20 minuters paus.

Maximal belastning är 200 kg / 2 benpar och 300 kg / 3 benpar.

När bänken sänks bör du kontrollera att inget föremål kommer i kläm.

### 4.3 Efter användning

#### 4.3.1 Rengöring



Vattenstråle får inte användas vid rengöring av bänken.

Använd vid daglig rengöring och veckorengöring en fuktig duk och ett rengöringsmedel som passar för rostfritt stål.

Hyll-elementen kan lösgöras och tvättas i diskmaskin.

## 5. Montering



Det får inte finnas hinder för höjdjustering på monteringsplatsen (rörsystem till värmeelement, fönsterbräden, eluttag etc.).

### 5.1 Användningsförhållanden

Apparaten är avsedd att användas i utrymmen, vars temperatur är 0° C – +45°C.

### 5.2 Transport och förvaring

Apparaten bör transporteras i sin transportförpackning. Förpackningen bör öppnas först i monteringsplatsens omedelbara närhet.

Apparaten är av rostfritt stål och därför ömtålig i förhållanden där repor kan uppstå. Apparaten bör hämtas till monteringsplatsen i ett sent skede av ett nybygge eller en renovering. Den får inte användas som monteringsunderlag.

### 5.3 Uppackning av apparaten

Avlägsna försiktigt plastfilmen som skyddar de rostfria ytorna, utan att de skadas.

### 5.4 Montering

Justera bänken vågrätt genom att använda justeringsskruvarna på benen. Kontrollera att bänken står stadigt på alla benen.

### 5.5 Anslutning till elnätet

Anslut elkabeln till ett godkänt vägguttag. Separata förlängningssladdar får inte användas.

Elkabeln bör inte föras mellan hyllan och fäströren.

Vid montering av elkabeln bör man kontrollera att kabeln inte spänns eller skadas när bänken justeras.



## 6. Felsökning

Kontrollera funktionerna enligt följande tabell, om apparaten inte fungerar som den ska. På så sätt kan du undvika onödiga servicebesök och kostnader.

Om du har frågor om apparatens funktioner, kontakta auktoriserad service. De flesta problem kan lösas per telefon.

<u>FEL</u>	<u>ORSAK</u>	<u>REPARATIONSÅTGÄRDER</u>
Höjdjusteringen fungerar inte. (modell ATHE)	Stickkontakten dåligt isatt i vägguttaget eller i styrenheten.	Sätt i stickkontakten ordentligt.
	Bänken har stött på hinder.	Avlägsna hindret och vänta i 20 minuter, försök igen.
	Trasig säkring.	Byt säkring.
	Styrenhetens anslutning sitter löst.	Fäst anslutningen.
Höjdjusteringen fungerar inte (modell ATHM)	Bänken har stött mot hinder.	Avlägsna hindret.

Apparaten innehåller inga delar som kan åtgärdas av användaren. Servicen måste överlämnas till en auktoriserad servicefirma.

## 7. Reservdelar

### 7.1 Produktkoder

Modell	Namn
ATHM 200, ATHM 300	Hydraulisk höj- och sänkbar bänk med vev, höjning 200mm eller 300mm.
ATHE 200, ATHE 300	Eldriven hydraulisk höj- och sänkbar bänk, höjning 200mm eller 300mm.

### 7.2 Reservdelar

## RESERVDLSKATALOG

Kod	Benämning	Modell ATHM 200, ATHE 200			
		ATHM /4	ATHM/6	ATHE/4	ATHE/6
		4 ben, med vev	6 ben, med vev	4 ben, elmotor	6 ben, elmotor
		Modell st/apparat	Modell st/apparat	Modell st/apparat	Modell st/apparat
MG3680986	Manuell pump 4 ben	1	0	0	0
MG3680989	Manuell pump 6 ben	0	1	0	0
MG3681082	Handvev	1	1	0	0
MG3680987	Cylinder (till bänkens ben)	4	6	4	6
MG3680990	Pump med motor 4 ben	0	0	1	0
MG3680991	Pump med motor 6 ben	0	0	0	1
MG3000098	Styransordning till pump med motor	0	0	1	1
MG3680742	Maskinfot i gummi	4	6	4	6
MG3680988	Hydraulikslang	8	20	8	20
MG3680992	Spännmutter till slang	8	12	8	12
	Skärring till slang	8	12	8	12
		Modell ATHM 300, ATHE 300			
		ATHM /4	ATHM/6	ATHE/4	ATHE/6
MG3000087	Manuell pump 4 ben	1	0	0	0
MG3000089	Manuell pump 6 ben	0	1	0	0
MG3681082	Handvev	1	1	0	0
MG3000088	Cylinder (till bänkens ben)	4	6	4	6
MG3000090	Pump med motor 4 ben	0	0	1	0
MG3000091	Pump med motor 6 ben	0	0	0	1

MG3000098	Styranordning till pump med motor	0	0	1	1
MG3680742	Maskinfot i gummi	4	6	4	6
MG3680988	Hydraulikslang	8	20	8	20
MG3680992	Spännmutter till slang	8	12	8	12
	Skärring till slang	8	12	8	12

## 8. Teknisk information

<u>Benämning</u>	<u>Modell</u>	<u>Specifikation</u>
Elanslutning	ATHE	230V 50-60Hz
Sekundärspänning	ATHE	24V--- / 240VA
Anslutningseffekt	ATHE	2,5A
Kapslingsklass		IP 44
Användningstemperatur	ATHE	0 - +45C°

**METOS OY AB**

ATHM ATHE vaatimustenmukaisuusvakuutus

**VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

LT20008\_soki rev 02

**LOMAKE LT20008****FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Rev. 02 01.02.2016

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Valmistajan nimi / Tillverkarens namn / Manufacturer's name

Metos Oy Ab  
Metos Manufacturing Sorsakoski

Osoite / Adress / Address

Putkitie 4  
79130 Sorsakoski  
Finland

Vakuuttaa, että seuraava tuote / Försäkrar att följande produkt / Declare that the following product

Nimi, tyyppi tai malli / Namn, typ eller modell / Name, type or model

Hydraulisk höj- och sänkbar bänk  
Mallit / Modeller / Models: Manual ATHM 200, ATHM 300, Electric ATHE 200, ATHE 300

on seuraavien direktiivien asiaankuuluvien säännösten mukainen / överensstämmer med tillämpliga bestämmelser

i följande direktiv / is in conformity with the relevant provisions of the following directives

MD 2006/42/EC, LVD 2006/95/EC, EMC 2004/108/EC,

ja lisäksi vakuuttaa, että seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja (tai niiden osia/kohtia) on sovellettu / och försäkrar dessutom att följande harmoniserade standarder (eller delar/paragrafer) har använts / and furthermore declares that the following harmonised standards (or parts/clauses) have been used

EN ISO 12100  
EN 61000-6-1, EN 61000-6-3

ja lisäksi vakuuttaa, että seuraavia muita standardeja (tai niiden osia/kohtia) on sovellettu / och försäkrar dessutom att följande andra standarder (eller delar/paragrafer) har använts / and furthermore we declare that the following other standards (or parts/clauses) have been used

EN 60204-1, EN 60335-1

Alla mainittu henkilö on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston / Nedan nämnda person är bemyndigad att sammanställa den tekniska dokumentfilen / The person mentioned below is authorized to compile the technical file

Timo Vänttinen Metos Oy Ab, Putkitie 4, 79130, Sorsakoski, Finland

Antopaikka ja päivä / Utfärdad på ort och datum / Place and date of issue

Sorsakoski 01.02.2016

Vakuutuksen antajan nimi ja asema / Namn och befattning av personen som försäkrar / Name and title of declaring person

Olli-Pekka Torvinen – Factory Manager

Timo Vänttinen – Purchasing and Development Manager



Den överkorsade soptunnan betyder inom Europeiska unionen, att produkten efter att den tagits ur bruk bör föras till en separat återvinningspunkt.

Detta gäller både apparaten och tillbehör som har denna märkning. Dessa produkter får inte slängas med osorterat hushållsavfall.